



立即發佈：2022 年 4 月 15 日

凱西·霍楚爾州長

霍楚爾州長、派特森·霍華德市長和郡行政長官拉蒂默宣佈建立歷史性合作夥伴關係，以應對芒特弗農市長期存在的水基礎設施挑戰

州政府將撥款 **1.5 億美元**，用於更換老化的供水和下水道基礎設施，改善生活品質並保護公眾健康

州長指示撥款 **700 萬美元**，立即啟動「第三街」下水道專案的工程、設計和施工

800 萬美元的一攬子援助計劃將用於緊急維修和啟動更換鉛管的長期規劃

住房修復和復原試點計劃獲得 **300 萬美元**撥款

凱西·霍楚爾州長今天宣佈了一項歷史性的 1.5 億美元投資，並與芒特弗農 (Mount Vernon) 市長肖恩·派特森·霍華德 (Shawyn Patterson Howard) 和韋斯特切斯特郡 (Westchester County) 行政長官喬治·拉蒂默 (George Latimer) 建立了開創先例的三方合作關係，以立即推進工作，解決長期困擾芒特弗農市幾十年的供水基礎設施和相關公共衛生挑戰。在芒特弗農市政廳舉行的一次活動中，州長還宣佈立即啟動耗資 700 萬美元的「第三街下水道專案 (Third Street Sewer Project)」，該專案完成後將確保為附近 500 戶使用臨時水泵和街道臨時系統的家庭提供可靠的廢水處理服務，以確保充分收集廢水。

「在芒特弗農這樣的有色人種社區，關鍵的供水基礎設施年久失修，但今天我們正在透過推進環境正義、改善居民生活品質和解決數十年來的投資縮減問題，為國家樹立榜樣，」霍楚爾州長表示。「當我與派特森·霍華德市長會面，並聽說她所在城市的這場危機的嚴重性時，我立即指示州政府與該市和郡協調，糾正這一系統性錯誤。我為我們的集體努力和合作帶來這一變革性的環境正義勝利感到自豪。」

韋斯特切斯特郡行政長官喬治·拉蒂默 (George Latimer) 表示，「我要感謝凱西·霍楚爾州長在解決這一困擾芒特弗農市數十年的長期挑戰方面所發揮的領導作用。對芒特弗農老化的污水和廢水基礎設施進行重大投資是絕對必要的，因為數以千計的屋主正直接遭受污水排放問題和相關健康問題的困擾，污水氾濫不可避免地進入附近的哈欽森河 (Hutchinson) 和布朗克斯河 (Bronx)。芒特弗農的管道陳舊、腐蝕嚴重且不堪重負，我渴望開始州、郡和市政府之間的三方合作來開展修復工作。」

芒特弗農市長肖恩·派特森·霍華德 (Shawyn Patterson-Howard) 表示，「我想感謝凱西·霍楚爾州長對芒特弗農市進行這一歷史性投資。重建我們的基礎設施對社區的經濟、社會和身體健康至關重要。感謝芒特弗農市、韋斯特切斯特郡和紐約州團隊在過去幾個月不知疲倦地通力合作，使這一切成為可能。這就是政府共同努力為民衆謀福祉的見證，我們很高興能在這個具有紀念意義的下水道計劃上共同向前推薦。」

白宮環境正義諮詢委員會副主席、國家資源保護委員會受託管理委員會成員、農村企業和環境正義中心創始人凱薩琳·科爾曼·弗勞爾斯 (Catherine Coleman Flowers) 表示，「我感謝所有聽到求助請求並作出回應的人。今天在芒特弗農發表的聲明是本州致力於為所有人實現衛生公正的典範。」

創新的州-郡-市合作夥伴關係在諒解備忘錄 (MOU) 中得到了體現，目的在於加快優先專案，並概述這項全市性工作的作用、責任和可用資金。該備忘錄正式確立了韋斯特切斯特郡芒特弗農市與代表多個州機構的紐約州環境保護廳 (DEC) 之間的三方合作關係，包括使用 700 萬美元的《清潔水基礎設施法案》資金，立即啟動「第三街下水道專案」的工程、設計和施工。在對該市現有基礎設施進行全面評估後，將在五到七年內分階段在全市開展專案工作。

紐約州環境設施公司 (EFC) 將提供 800 萬美元，用於緊急維修和啟動未來專案的長期規劃，包括更換鉛管。資金包括一筆 500 萬美元的無息緊急貸款和一筆 100 萬美元的撥款，用於調查該社區的主要服務管線，並制定替代計劃。環境設施公司還將投入 200 萬美元用於工程諮詢服務，以加快該社區的工作。此外，芒特弗農市、環境保護廳和環境設施公司已承諾實施一項資產管理計劃，對該市的清潔水基礎設施進行清查、評估和跟蹤，並幫助制定一項長期資助和維護芒特弗農水質基礎設施的計劃。

州長風災重建辦公室將透過一項斥資 300 萬美元的試點專案來補充改善公共基礎設施，以減輕環境危害，並對私有財產進行復原升級。相關家庭將有資格享受修復受損的管道、更換鉛管和其他必要的環境修復等服務。

環境保護廳廳長巴茲爾·賽格斯 (Basil Seggos) 表示，「霍楚爾州長歷史性地投資 1.5 億美元來改善芒特弗農市的供水基礎設施，這是幫助該社區在經歷數代的忽視和投資縮減後變得不斷完善的關鍵一步。我很自豪能與芒特弗農市和韋斯特切斯特郡的合作夥伴，以及環境設施公司、衛生廳和州長風災重建辦公室的同事並肩合作，啟動『第三街下水道專案』，這標誌著紐約州多年、多機構承諾更換全市老化基礎設施的開始。」

紐約州環境設施公司總裁兼執行長莫林·A·科爾曼 (Maureen A. Coleman) 表示，「這個專案是政府共同合作為民衆和社區帶來積極、切實成果的最好例子。這一夥伴關係和重大的州政府投資突顯出霍楚爾州長致力於使用創新解決方案升級和保護關鍵基礎設施，緩解氣候變化的影響，並解決歷來負擔過重社區的環境、公共健康和生活品質問題。環境設施公司對這一舉措表示讚賞，並繼續致力於為地方政府提供必要的財政資源，以確保他們擁有對健康和繁榮社區至關重要的現代化、快速回應的供水服務。」

紐約州衛生廳廳長瑪麗·T·巴塞特 (Mary T. Bassett) 博士表示，「衛生公平始於不受限制地滿足人類的基本需求，如清潔飲用水和可靠的廢物處理。透過這項投資，霍楚爾州長正在糾正數十年來的錯誤，將芒特弗農這樣的社區列為優先事項，這些社區歷來沒有必要的資源來實施專案，從而實現所有紐約民衆應得的更健康的生活水準。」

州長風災重建辦公室執行主任凱蒂·布倫南 (Katie Brennan) 表示，「自上而下的資源需要自下而上的規劃和合作，以建立安全和更具復原力的社區，我們準備與郡和市政府攜手合作，兌現霍楚爾州長解決住房方面長期不平等問題的承諾。這一歷史性的舉措不僅將為該市的公共基礎設施提供關鍵的升級，還將直接在芒特弗農居民的住宅中試點投資。」

環境保護局第二區區域主管麗莎·F·加西亞 (Lisa F. Garcia) 表示，「拜登·哈裡斯政府已經加大了州循環資金的投入，以創造就業機會，同時升級美國老化的供水基礎設施，應對諸如老化的污水處理基礎設施和飲用水鉛含量等關鍵挑戰，這些與芒特弗農等社區存在的挑戰類似。在不斷向前推進和獨特的融資機制下，《兩黨基礎設施法》將有助於為類似工作提供資金，這不啻於轉型。這是聯邦政府有史以來對供水基礎設施做出最大的一筆投資。」

透過與紐約州和郡簽訂諒解備忘錄，芒特弗農市正在採取關鍵步驟，根據聯邦同意法令解決長期違反《清潔水法案》的行為。

參議員查理斯·舒默 (Charles Schumer) 表示，「今天對芒特弗農供水基礎設施的 1.5 億美元投資正是我在推動基礎設施和就業法案時所設想的那種專案。長期以來，芒特弗農一直遭受投資不足的困擾，飽受管道老化、公共衛生風險，以及每次下雨時有毒污水涌入家庭的威脅。我很自豪能夠為華盛頓的芒特弗農居民糾正這一錯誤而鬥爭，也為我們提供了數百萬美元的首期付款以推進這一專案感到自豪。今天這項和霍楚爾州長的歷史性夥伴關係與多筆聯邦資金掛鉤，這就是為什麼我如此努力地在「美國救助計劃」中提供當地援助，並在供水基礎設施方面進行歷史性投資。」

參議員柯爾斯滕·吉利布蘭德 (Kirsten Gillibrand) 表示，「每個紐約民衆都有權取用潔淨、安全的飲用水。這筆資金使我們離實現這一目標又邁進了一步。我對霍楚爾州長在這個專案上的歷史性投資表示讚賞，並將繼續爭取資金來升級紐約的供水基礎設施。」

議員賈賈馬爾·鮑曼 (Jamaal Bowman) 表示，「芒特弗農的供水基礎設施在全市造成了嚴重的、長期存在的水資源和公共衛生不平等。這項 1.68 億美元的投資是芒特弗農市改善和修復現有系統的必要投資。這筆資金建立在我與多數黨領袖查克·舒默 (Chuck Schumer) 共同爭取的 2022 財年社區專案總資金的基礎上，該資金共計 300 萬美元，用於下水道基礎設施的維修和改進。今天，我們離全面解決社區長期的基礎設施需求又近了一步。」

參議院多數黨領袖安德里亞·斯圖爾特·庫森斯 (Andrea Stewart-Cousins) 表示，「芒特弗農居民有權擁有能夠可靠地獲得清潔飲用水和安全衛生保障的基礎設施。我與霍楚爾州長、派特森·霍華德市長、郡行政長官拉蒂默和我們的韋斯特切斯特參議院代表團密切

合作，為芒特弗農老化的廢水基礎設施現代化提供了這筆關鍵資金。這項歷史性的投資將大大推動『第三街下水道專案』的啟動，並將加強芒特弗農的清潔水基礎設施，使其更具復原力。我感謝霍楚爾州長優先考慮這項重要投資，以振興芒特弗農的公共基礎設施，並改善其所有居民的生活品質。」

州參議員賈瑪律·T·貝利 (Jamaal T. Bailey) 表示，「投資芒特弗農的基礎設施是推進環境正義不可或缺的一部分。芒特弗農的居民數十年來一直在破舊的供水基礎設施和嚴重年久失修和惡化的下水道系統中掙扎，這筆歷史性的資金將對他們帶來變個性的影響。有了新的投資和合作，芒特弗農市可以開始推進急需的修復和重建系統，在未來很長一段時間內繼續滿足全市的需求。我要感謝凱西·霍楚爾州長、芒特弗農市長肖恩·派特森·霍華德、韋斯特切斯特郡行政長官喬治·拉蒂默和紐約州環境保護廳廳長巴茲爾·塞格斯，感謝他們優先為芒特弗農提供資金。」

議員 J·加里·普雷特洛 (J. Gary Pretlow) 表示，「建立了這一歷史性的夥伴關係後，芒特弗農市現在可以開始供水和下水道系統現代化的重要工作。基礎設施投資通常是社區能做出的最大承諾。長期以來，暴雨洪水和污水外溢一直困擾著我們市的許多家庭，這種合作關係將緩解我們市在維護、維修和更換老化基礎設施方面所面臨的財政挑戰。」

去年 12 月，州長宣佈環境保護廳將向芒特弗農撥付 1,000 萬美元的《水質改善計劃 (WQIP)》撥款，該計劃將透過升級該市的部分市政污水排放口，防止未經處理的污水排放，從而改善哈欽森河 (Hutchinson River) 的水質。這項撥款推進了聯邦同意令所要求的工作。環境保護廳還撥付了一項 75,000 美元的非點源規劃撥款，用於支援芒特弗農市政獨立雨水管系統的測繪，以防止受污染的徑流影響當地社區和環境。此外，環境設施公司在 2021 年提供了兩項工程規劃撥款，共計 20 萬美元。為了幫助解決芒特弗農廢水基礎設施挑戰，州政府還提供了其他投資，包括 2016 年撥付的 160 萬美元《水質改善計劃》撥款。

2023 財年頒佈的行政預算在紐約州承諾基礎上，提出超過 5 億美元的直接投資，用於清潔水專案，包括：

- 5 億美元的清潔水基礎設施資金，使本州自 2017 年來的清潔水總投資達到 45 億美元；
- 為環境保護基金 (EPF) 提供創紀錄的 4 億美元，用於支援緩解氣候變化影響、改善農業資源、保護水源、推進保護工作和提供娛樂機會的關鍵專案。
- 42 億美元用於實行具有標誌性的清潔水、清潔空氣和綠色工作環境債券法案。如果今年秋天得到選民的批准，這項歷史性的專案將為紐約州提供所需支持，從而保護和改善水資源；復原重要環境棲息地；減少洪澇風險；保護額外的土地和開放場地；為減少污染和降低碳排放而為氣候變化緩解專案投資；以及
- 對紐約州濕地保護計劃進行必要的改進，額外保護水質，保護約 100 萬英畝未受保護的濕地棲息地，並幫助紐約適應氣候變化而加劇的洪水和嚴重風暴。

###

可造訪網站 www.governor.ny.gov 瀏覽更多新聞
紐約州 | 州長辦公室 | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418